



PORTOLANO

PER PICCOLE IMBARCAZIONI

I parte

PIRANSKI ZALJEV - VIRSKO MORE

Istituto idrografico croato, Split
2006

EDITORE
Istituto idrografico croato, Split

REDATTORE RESPONSABILE
Dott. Zvonko Gržetić

VICE DIRETTORE RESPONSABILE
Cap. Ivica Barišić

REDATTORI
Cap. Božidar Franković
Marijan Ferenčak
Cap. Boris Horvat
Dott. Josip Kasum

REDATTRICE DEI DATI CARTOGRAFICI
Dott.sa Tea Duplančić-Leder

REDATTORE DEI DATI METEOROLOGICI ED OCEANOGRAPHICI
Dott. Nenad Leder

COLLABORAZIONE TECNICA
Dott. Radovan Solaric

REDATTORE TECNICO
Ing. Tonci Jeličić

TRADUZIONE DAL CROATO
Giuseppe Cherchi

PROGETTO GRAFICO
Julije Skelin

TIRATURA
1000 copie

STAMPA
TISKARA MALENICA, Šibenik

CIP-Katalogizacija u publikaciji
Sveučilišna knjižnica u Splitu

UDK 656.61(497.5)(036)
797.1(497.5)(036)
527(262.3)(036)

PORTOLANO per piccole imbarcazioni / [redattore
responsabile Zvonko Gržetić ; traduzione dal croato Giuseppe
Cherchi. - 1a ed. - Split : Istituto idrografico croato, 2004 - . -
2 sv. ; 30 cm

Prijevod djela: Peljar za male brodove.

ISBN 953-6165-33-3 (cjelina)

Parte 1: Piranski zaljev - Virsko more. - 272 str.: ilustr.
u bojama

ISBN 953-6165-34-1

ISBN 953-6165-33-3 (cjelina)

PREFAZIONE

La costa croata del mare Adriatico, con più di mille isole e dal profilo molto frastagliato, con il suo mare limpido e le favorevoli condizioni climatiche è un vero paradiso per i naviganti. Cresciuto il loro interesse per questa costa, si sono sviluppate conseguentemente anche le infrastrutture necessarie: sono stati costruiti marina all'avanguardia e porticcioli per il soggiorno, l'approvvigionamento ed il servizio per le piccole imbarcazioni e per gli yacht. Durante la navigazione sono continuamente a disposizione dei naviganti tutte le informazioni sul tempo, sugli eventi culturali e sportivi che si tengono sul territorio in cui soggiornano o che desiderano visitare. Il Portolano per piccole imbarcazioni è la prima edizione dell'Istituto idrografico croato e si utilizza con le carte nautiche e le altre pubblicazioni ufficiali che l'Istituto idrografico croato pubblica ed aggiorna. Contiene informazioni necessarie ed aggiornate rilevanti per la sicurezza della navigazione, per il soggiorno in un porticciolo o in un marina, per l'approvvigionamento ed il servizio di assistenza tecnica. Nel contempo sono brevemente descritti anche il patrimonio storico-culturale, i parchi nazionali, i parchi naturali e le altre bellezze naturali, situate non soltanto lungo la costa, ma anche nel vicino entroterra del paese.

Speriamo che i naviganti e gli amanti di questa bella costa si servano dei dati e delle istruzioni qui raccolti e che, con le loro osservazioni o informazioni, diano un prezioso contributo affinché questo Portolano divenga un utile strumento alla navigazione.

Dirretore:
Dott. Zvonko Gržetić



Prefazione	3
Indice	5
CAPITOLO A	7
Spiegazioni introduttive	9
Glossario	10
Rappresentazione grafica delle carte nautiche	14
Segni ed abbreviazioni	16
CAPITOLO B-I	19
Dati geografico-idrografici	21
Dati oceanografici	22
Dati meteorologici	29
Declinazione magnetica (variazione)	37
CAPITOLO B-II	39
Dati generali	41
Notizie importanti e disposizioni normative	41
Sistema mondiale in materia di pericolo e di sicurezza	48
Ricerca e salvataggio in mare	51
Segnali sulle vie di navigazione (IALA)	53
CAPITOLO C-I	59
La costa occidentale dell'Istria (dal Piranski Zaljev a capo Kamenjak) (introduzione)	61
La costa occidentale dell'Istria	63
Piranski Zaljev	64
Limski Kanal	83
Fažanski Kanal	94
Le isole Brijuni	96
La punta meridionale dell'Istria	106
CAPITOLO C-II	107
Kvarner (Vela vrata, la costa occidentale delle isole di Cres e Lošinj) (introduzione)	109
Kvarner e Vela vrata	111
La costa orientale dell'Istria da capo Kamenjak a capo Šip	112
Medulinski Zaljev	112
Zaljev Raša	117
La costa occidentale dell'isola di Cres	121
Zaljev Valun	124
Osorski Zaljev	127
Osorski Tjesnac	127
Unijski Kanal	128
La costa occidentale dell'isola di Lošinj	131
CAPITOLO C-III	139
Riječki Zaljev (introduzione)	141
Riječki Zaljev	143
Bakarski Zaljev	154
L'isola di Krk - la costa occidentale	157
Omišaljki Zaljev	158
CAPITOLO C-IV	165
Kvarnerić ed i canali d'accesso (introduzione)	167
Kvarnerić ed i canali d'accesso	169
Krčki Zaljev	170
La costa meridionale dell'isola di Krk	175
Grgurov Kanal	176
Rapski Kanal	177

La costa nord orientale dell'isola di Rab	177
La costa settentrionale dell'isola di Rab	178
La costa nord occidentale dell'isola di Rab	179
La costa sud occidentale dell'isola di Rab	182
Barbatski Kanal	186
Paški Kanal	186
La costa nord orientale dell'isola di Pag	187
La costa sud occidentale dell'isola di Pag	187
La costa orientale dell'isola di Cres	189
La costa sud orientale dell'isola di Cres	190
La costa sud occidentale dell'isola di Cres	191
Lošinjski Kanal	192
La costa orientale dell'isola di Lošinj	192
CAPITOLO C-V	197
I canali Tihi Kanal, Vinodolski Kanal, Velebitski Kanal ed il mare Novigradsko More (introduzione)	199
I canali Tihi Kanal, Vinodolski Kanal, Velebitski Kanal ed il mare Novigradsko More	201
Tihi Kanal	201
Vinodolski Kanal	203
Velebitski Kanal	203
Vinodolski kanal e la parte settentrionale del Velebitski Kanal	204
La costa nord orientale dell'isola di Krk	205
La costa litoranea da capo Ertak al porto di Jablanac	210
La parte centrale del Velebitski Kanal	221
La costa nord orientale dell'isola di Pag	223
Paški Zaljev	223
La parte meridionale del Velebitski Kanal - Novsko Ždrilo - Novigradsko More - Karinsko More	225
La costa litoranea da cala Sv. Magdalena al Novsko Ždrilo	225
Zrmanja	230
CAPITOLO C-VI	235
Il Virsko more con i passi di Maknare, Sedmovrače e Privlački gaz (introduzione)	237
Il Virsko more con i passi di Maknare e Sedmovrače e Privlački gaz	239
Maunski Kanal	239
La costa sud occidentale dell'isola di Pag	239
Košljunski Zaljev	242
Kanal Nove Poveljane	242
Privlački Zaton	243
Ninsko-Ljubački Kanal	244
Ninski Zaljev	245
Il passo tra capo Jasenovo e capo Prutna	245
Ljubački Zaljev	245
Gli isolotti di Veliki Sikavac e Mali Sikavac	246
Pohlipski Kanal	246
Olipski Kanal	247
Silbanski Kanal	248
Isolotti, scogli e secche a sud ovest delle isole di Ist e Molat	254
Prolaz Zapuntel	254
Brguljski Zaljev	256
Prolaz Maknare e Sedmovrače	257
Il passo tra le isole di Molat e Sestrunj	258
CAPITOLO D	261
Appendice	263
Elenco alfabetico dei toponimi	267

PIRANSKI ZALJEV, golfo

Carte: I00-I5; MK-I; Pianta I I

È parte del Golfo di Trieste tra i promontori di Madonna e quello di Savudrija (Savudrija alta). Il versante settentrionale della costa del golfo è fittamente popolato, così che la cittadina di Pirano, con i marina di Bernardin e Portorož ed innumerevoli complessi alberghieri, pare costituiscono un tutt'uno. Colline coltivate ad oliveti e cipressi calano ripide sino al mare. Lungo la costa del golfo, le profondità sono minime. Sulla bassa costa orientale esercitano la loro influenza i piccoli fiumi Lera e Dragonja. Nel golfo passa la linea di confine tra le repubbliche di Slovenia e di Croazia.

COME ORIENTARSI: su capo Madonna è posto un faro - una torretta grigia a base ottagonale; la località di Pirano ed il complesso alberghiero posto sul promontorio Bernardin, nonché il faro su capo Savudrija - torretta in pietra alta 29 m dotata di ballatoio e copertura a cupola di colore grigio.

CONDIZIONI DEL TEMPO: la bora nel golfo soffia a velocità ridottissima, se confrontata con quella che soffia nel Golfo di Trieste, soprattutto nella sua parte settentrionale. Grazie alla posizione del golfo, lo scirocco non vi determina condizioni di mare agitato. È esposto ai venti W e NW, che possono agitare il mare. La parte interna del porticciolo di Portorož è protetta da tutti i venti.

NEBBIA: è presente soprattutto nei mesi invernali.

CORRENTI MARINE: prevalgono le correnti di marea dalla velocità max. di 0.4 nodi. Il costante soffiare dei venti forti provenienti da NW e W può comportare un aumento della velocità della corrente sino ai 0.8 nodi.

LIVELLO DEL MARE: le ampiezze medie delle maree marine vanno dai 0.6 a 0.9 m. Venti di burrasca duraturi possono provocare un aumento del livello del mare sino a 1.2 m (scirocco ciclonico) o provocarne una diminuzione sino a 0.5 m (bora anticlonica).

PORTI E RIPARI: sulla costa NE ci sono i porti di Piran e di Portorož, nonché i marina Bernardin e Portorož.

Nella costa SW del golfo del Pirano, a circa 3,3 miglia ad E del faro di Savudrija è ubicato il complesso alberghiero Kanegra; le profondità lungo il molo a forma di lettera "T" sono di circa 3.0 m.

CAVI E CONDOTTE: a circa 0.4 miglia a NW di capo Bernardin, nella direzione 300° è stata posata una condotta sottomarina per le acque nere lunga 3450 m.

DISPOSIZIONI NORMATIVE: è vietato l'ancoraggio nello spazio antistante al porto del Pirano, tra capo Madonna e la testa W della diga, sino a 300 m dalla costa, e dalla linea di connessione dei capi Bernardin - Sv. Petar (San Pietro) verso il fondo del golfo.

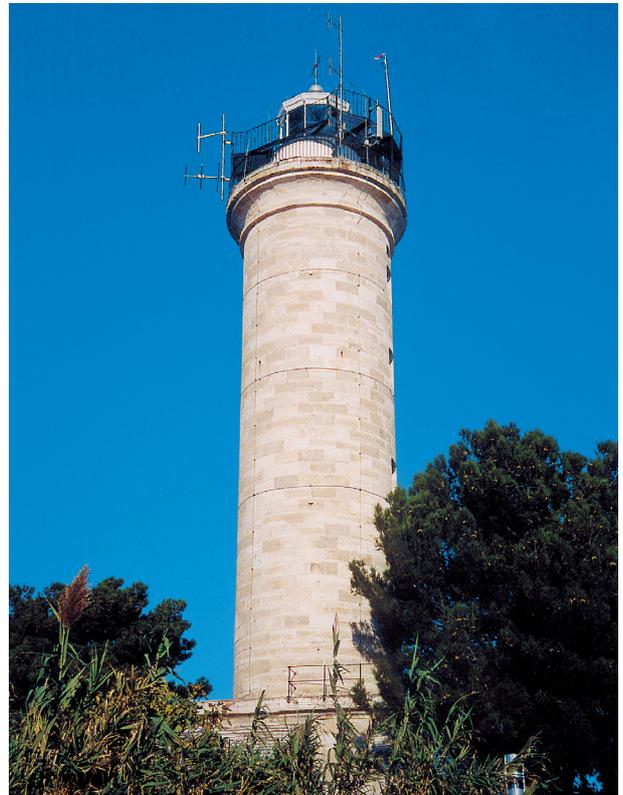
Sono vietate la navigazione alle imbarcazioni a trazione meccanica, la fonda, la pesca e tutte le attività subacquee nell'area del parco naturale "Capo Madonna" all'interno di tre galleggianti di colore giallo, posti nelle seguenti posizioni:

- a) 45° 31.96' N - 013° 24.11' E
- b) 45° 31.81' N - 013° 33.89' E
- c) 45° 31.70' N - 013° 34.15' E

Sono vietati, inoltre, l'ancoraggio e la pesca nello specchio di mare di 300 m intorno alla condotta fognaria sottomarina.

AVVERTIMENTO: nel golfo si trovano impianti per la maricoltura.

ANCORAGGIO: il migliore ancoraggio per navi più grandi al soffiare della bora e dei venti E e SE si trova lungo la costa a W di capo Bernardin, ad una distanza di 500 m circa dalla costa; il fondo è un buon tenitore. Quando soffiano venti provenienti dal III quadrante si può ancorare anche sotto la costa SW del golfo, a circa 800 m dalla costa; il fondo è un buon tenitore.



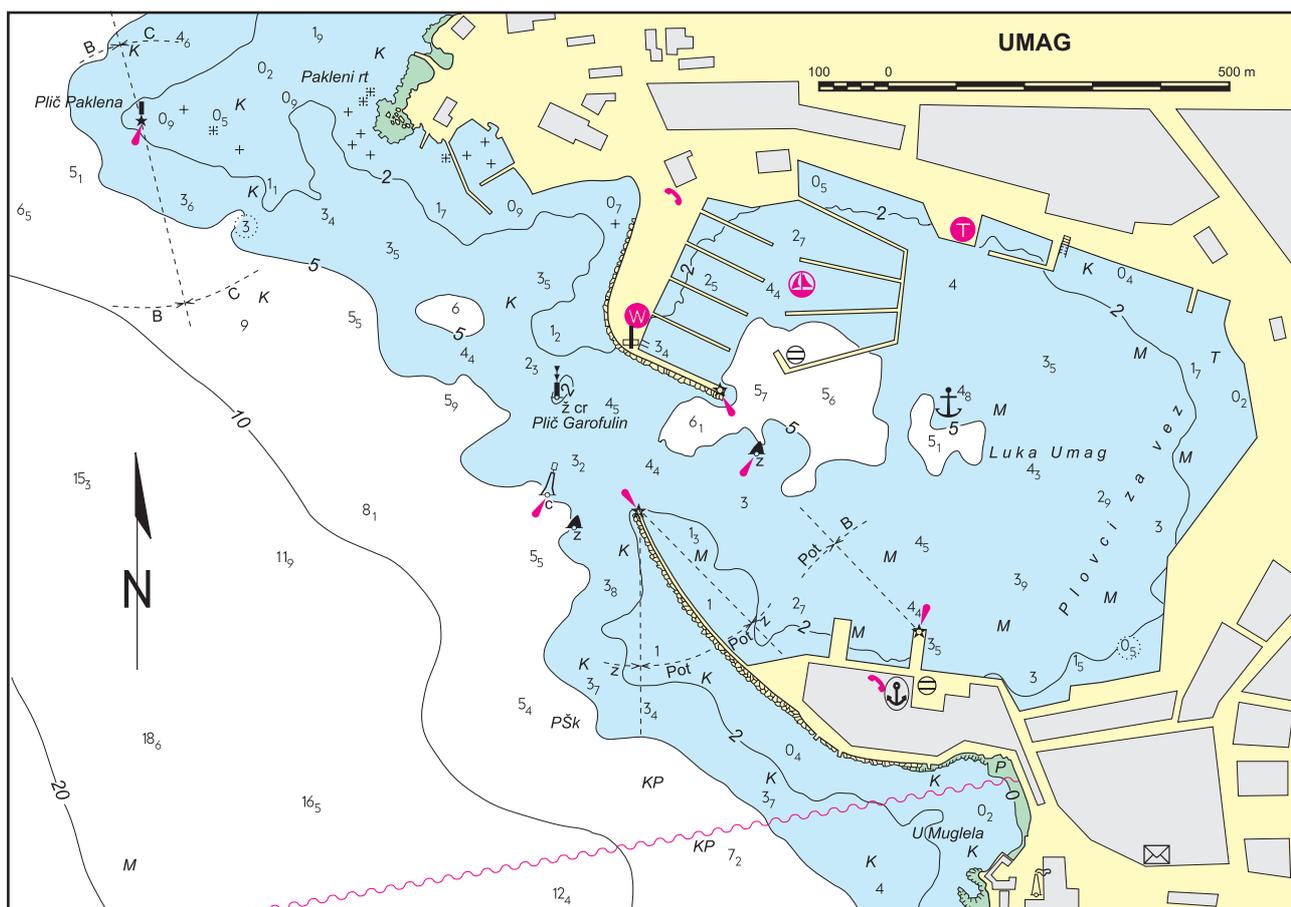
Savudrija, faro (da S)

RT SAVUDRIJA è il promontorio NW più estremo della penisola istriana. Sul versante nord occidentale della penisola di Savudrija, in una dolce pendenza che porta al mare, i tre promontori di Gornja, Srednja e Donja Savudrija rendono la costa scogliosa. Nelle colline coltivate circostanti si scorgono i centri abitati. Su capo Donja Savudrija è collocato il faro Savudrija, una torre in pietra dotata di ballatoio e di una copertura grigia a cupola. È dotato di una sirena per la nebbia del tipo 42 s 2 M.

Stara Savudrija è un porticciolo a circa 0.8 miglia a NE del faro Savudrija, tra i capi Gornja e Srednja Savudrija. Riparato da una diga lunga circa 177 m, con una luce posta sulla testa della diga - una torretta bianca conica con un paletto rosso ed un fanale. Lungo il basamento della diga si trova l'allacciamento per l'approvvigionamento elettrico ed idrico. È un buon riparo per piccole imbarcazioni dalla bora e dai venti NW. Fare attenzione ad una secca a 20 m circa ad est della testa della diga, segnalata con alcuni pali metallici.

DISPOSIZIONI NORMATIVE: da capo Savudrija alla rada del porto di Koper (Capodistria), a causa delle piccole profondità e del traffico intenso, è vietata la navigazione alle imbarcazioni con un pescaggio superiore ai 15 m ad una distanza inferiore alle 2 miglia dalla costa e ad una velocità superiore ai 12 nodi.

AVVERTIMENTO: fare attenzione ad alcune secche che si protendono sino a circa 1.2 miglia dal capo.



Aggiornata nel 2001

UMAG, porto

(45° 26.2' N - 13° 31.0' E)

Carta: 100-15; MK-I, Pianta 11

A 4 miglia circa a sud di capo Savudrija, Umag è un'antica cittadina medievale che si protende sulla penisola, con resti della cinta muraria, torri, piazze pittoresche, vecchie case erette in stile gotico veneziano e del primo rinascimento e con chiese risalenti al periodo compreso tra il XV ed il XVIII secolo. La parte moderna della cittadina si protende al di là delle mura ed intorno alla baia.

COME ORIENTARSI: il complesso alberghiero su capo Paklena a N del porto; l'alto edificio dell'albergo nel porto e la ciminiera di una fabbrica a sud del centro urbano; una luce posta sulla secca Paklena - torretta rossa con colonnina e ballatoio su un blocco in mare; una luce sulla testa della diga - torretta verde con colonnina e ballatoio; una luce sulla testa della diga del marina - torretta rossa con colonnina e ballatoio.

CONDIZIONI DEL TEMPO: è esposta al vento di NNW che non crea onde di rilievo nel porto.

NEBBIA: è presente in media 15 giorni l'anno, soprattutto nei mesi invernali.

CORRENTI MARINE: prevalgono le correnti di deflusso/riflusso delle maree sino a 0.3 nodi. Un vento duraturo e forte, di direzione NW, può aumentare la velocità delle correnti sino a 0.6 nodi.

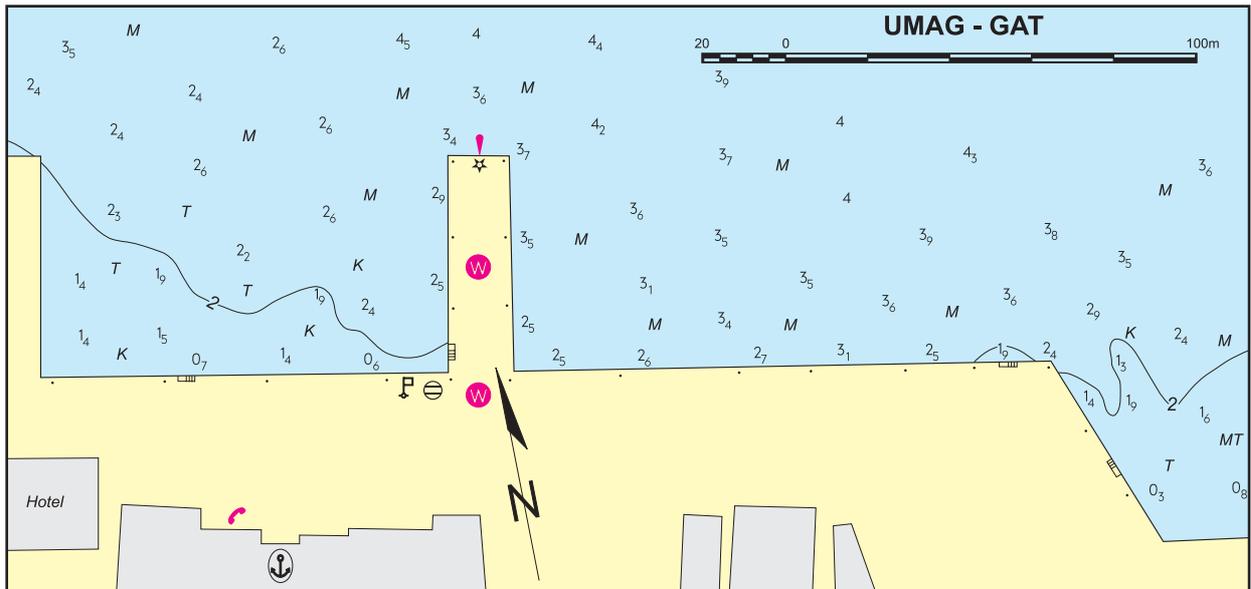
CAVI E CONDOTTE: è stato posato un cavo ottico sottomarino da cala Muglela (a circa 0.4 miglia in direzione 121° dalla luce posta sulla diga meridionale nel porto di Umag) in direzione 260° per una

lunghezza di 1.3 miglia e in direzione 250° sino al porto di Chioggia.

AVVERTIMENTO: fare attenzione alla secca scogliosa Paklena situata nella parte N dell'imboccatura al porto, nella parte W segnalata con una luce - torretta rossa con palo e ballatoio in mare; alla secca scogliosa Garofulin situata nella parte N dell'imboccatura al porto, direttamente a W della diga del marina, che nella sua parte meridionale è segnalata con una colonnina in cui il giallo è sovrapposto al nero e con un miraglio - due coni neri con i vertici verso il basso (punto cardinale S); alla secca situata nella parte SW del porto, il cui bordo settentrionale è segnato con un galleggiante conico luminoso di colore verde (laterale destra).



Umag, porto (da S)



Aggiornata nel 2001

ISTRUZIONI PER LA NAVIGAZIONE: si accede al porto tra galleggianti luminosi di colore rosso, dotati di un miraglio - un cilindro rosso (laterale sinistra) e dei galleggianti verdi cuneiformi (laterale destra); ci si rivolge verso il molo soltanto dopo che si superano i galleggianti luminosi cuneiformi di colore verde posti nel porto, e di notte soltanto quando si scorge la luce bianca posta sulla testa del molo.

ANCORAGGIO: le imbarcazioni minori ed i natanti possono calare l'ancora al centro del porto.

ORMEGGIO: lungo il molo e lungo il lato E della banchina. Il molo è previsto soltanto per imbarcazioni destinate al trasporto passeggeri o al turismo, nonché come molo doganale. Per imbarcazioni minori e per i natanti si consiglia l'ormeggio al marina nella parte N del porto.

SERVIZI E APPROVVIGIONAMENTO: un distributore di carburante è situato ad E del marina; allacciamento idrico nel basamento del molo; ufficio postale, guardia medica, farmacia, museo, galleria d'arte, biblioteca, banca, alcune agenzie turistiche, alberghi e complessi alberghieri, campeggio, casinò e centro sportivo.

AUTORITÀ DI PORTO: ufficio marittimo, stazione di polizia, dogana e valico marittimo internazionale aperto tutto l'anno.

COLLEGAMENTI: stradali.

MARINA UMAG

(45° 26.3' N - 13° 31.2' E)

Carta: 100-15; MK-1; Pianta 11

Nella parte settentrionale del porto di Umag, a 300 m circa a nord della luce posta sulla testa della diga.

COME ORIENTARSI: il complesso alberghiero su capo Paklena, a nord del porto; l'alto edificio di un albergo nel porto e la ciminiera di una fabbrica a sud del centro abitato; luce sulla secca Paklena - torretta rossa con colonnina e ballatoio su un blocco in mare; luce sulla testa della diga meridionale - torretta verde con colonnina e ballatoio; luce sulla testa della diga del marina - torretta rossa con colonnina e ballatoio.

CONDIZIONI DEL TEMPO: è protetta da ogni vento e dalle onde.

NEBBIA: è presente in media 15 giorni l'anno, soprattutto nei mesi invernali.

CORRENTI MARINE: prevalgono le correnti di riflusso/deflusso delle maree sino a 0.3 nodi.

CAVI E CONDOTTE: è stato posato un cavo ottico sottomarino da cala Muglela (a circa 0.4 miglia in direzione 121° dalla luce a sud della diga nel porto di Umag) in direzione 260°, per una lunghezza di 1.3 miglia e in direzione 250° sino al porto di Chioggia.

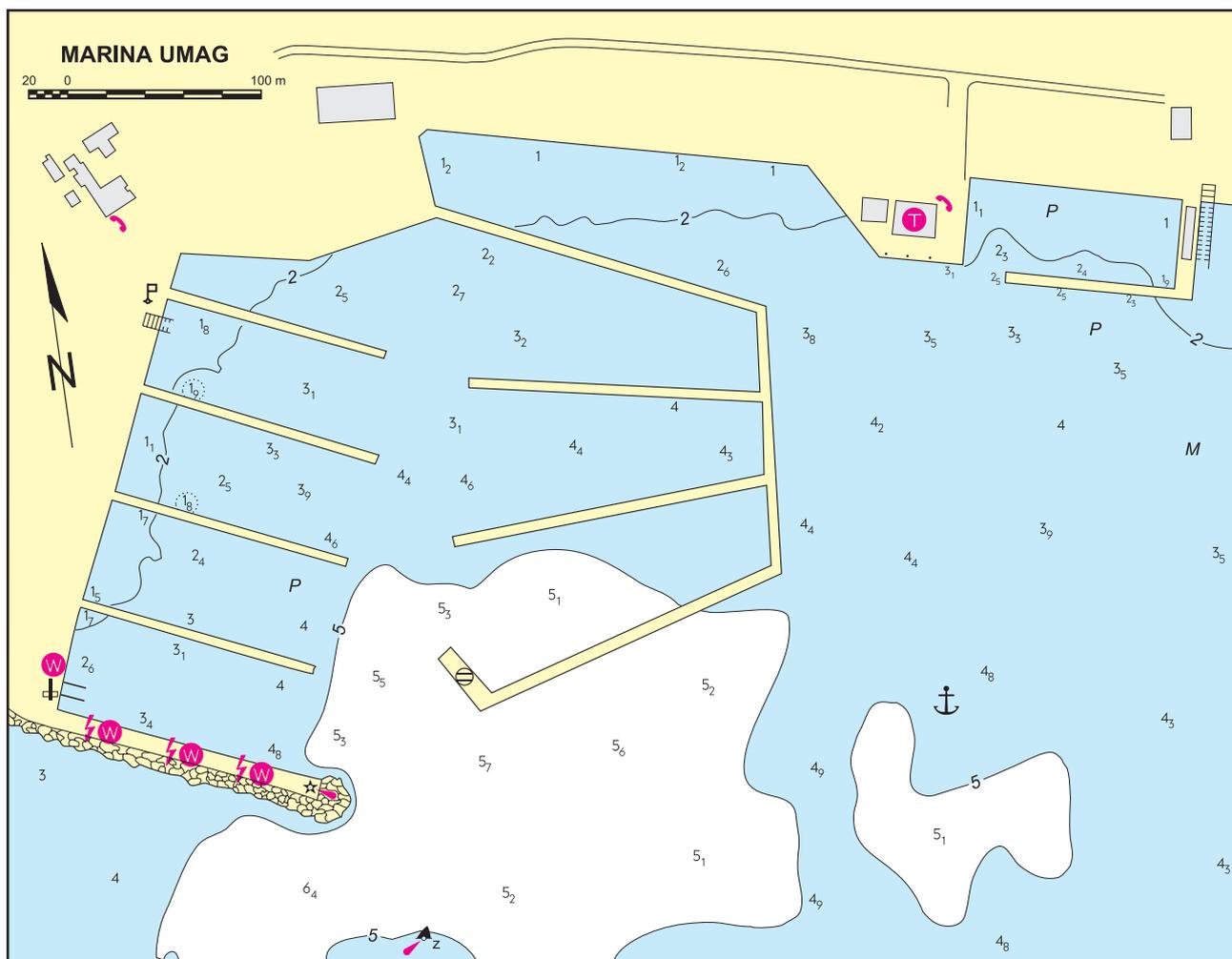
AVVERTIMENTO: fare attenzione alla secca scogliosa Paklena sul lato N del passo verso il porto, segnalata sul lato W con una luce - torretta rossa con colonnina e ballatoio su un blocco in mare; la secca scogliosa di Garofulin nel lato N dell'imboccatura al porto, direttamente a W della diga del marina, segnalata nella sua parte meridionale con una colonnina in cui il giallo è sovrapposto al nero e con un miraglio - due coni neri con i vertici verso il basso (punto cardinale S); alla secca situata nella parte SW del porto, il cui bordo settentrionale è segnato con un galleggiante conico luminoso di colore verde (laterale destra).

ISTRUZIONI PER LA NAVIGAZIONE: nel porto si accede tra galleggianti luminosi di colore rosso, dotati di un miraglio - un cilindro rosso (laterale sinistra) e dei galleggianti verdi cuneiformi (laterale destra); ci si rivolge verso il molo soltanto dopo che si superano i galleggianti luminosi cuneiformi di colore verde posti nel porto.

Lungo la diga del marina il fondale è basso e roccioso e non si può navigare tra la diga del marina e la secca Garofulin.

ANCORAGGIO: imbarcazioni minori e natanti possono calare l'ancora al centro del porto cittadino; il fondo melmoso è un buon tenitore.

ORMEGGIO: 518 ormeggi a mare e circa 120 posti barca a terra. L'ormeggio principale è in andana. All'atto di ormeggiare di poppa si consiglia d'utilizzare gli accessori elastici per attenuare gli strap-



Aggiornata nel 2001

pi. È vietato l'uso dell'ancora, tranne che in casi eccezionali quando è in gioco la sicurezza dell'imbarcazione.

L'ordine di ormeggio viene stabilito dalla direzione del marina in occasione dell'arrivo o previo annuncio del proprio arrivo per telefono o tramite il canale 17VHF, in dipendenza delle dimensioni dell'imbarcazione e della prevista durata del soggiorno.

IMPIANTI PORTUALI: scalo d'alaggio per natanti e travel lift da 500 kN.

RIPARAZIONI: piccole riparazioni allo scafo ed ai macchinari.

SERVIZI E APPROVVIGIONAMENTO: su ogni molo sono previsti gli allacciamenti per l'approvvigionamento elettrico ed idrico; un distributore di carburante si trova ad est del marina; reception, cambiavalute, ristorante, servizi igienici, lavanderia, parcheggio ed esercizio commerciale. È aperto durante tutto l'anno.

AUTORITÀ DI PORTO: ufficio marittimo, stazione di polizia, dogana e valico marittimo internazionale stagionale.

COLLEGAMENTI: stradali.



Lovrečica, porticciolo (da NE)

SLANIK, cala

(45° 22.7' N - 13° 32.5' E)

Carta: 100-15; MK-2

*A circa 3.5 miglia a sud del porto di Umag***COME ORIENTARSI:** campanile nel paese di Lovrečica nel lato N della cala.**CONDIZIONI DEL TEMPO:** esposta ai venti SW a NW che possono produrre alte onde.**NEBBIA:** è presente in media 15 giorni l'anno, in particolar modo nei mesi invernali.**CORRENTI MARINE:** prevalgono le correnti di deflusso/riflusso delle maree sino ai 0.4 nodi. Un vento forte e duraturo NW può provocare un aumento della velocità delle correnti sino a 0.8 nodi.**ANCORAGGIO:** è adatta all'ancoraggio per piccole imbarcazioni e natanti.**ORMEGGIO:** vi si può attraccare lungo il molo del paese di Lovrečica; profondità di circa 1.5 m.**SERVIZI E APPROVVIGIONAMENTO:** acqua d'idrante o di rubinetto, allacciamento elettrico; market nel paese di Lovrečica.**COLLEGAMENTI:** stradali.**LUKA DALJA, cala**

(45° 21.4' N - 13° 33.0' E)

Carta: 100-15; MK-2

*A 5 miglia circa a sud del porto di Umag. Nel versante meridionale della costa della cala c'è il paese di Dalja. Lungo la costa settentrionale della cala è situato un complesso alberghiero dotato di tutte le strutture accessorie.***COME ORIENTARSI:** gli edifici del complesso alberghiero sovrastano la cala; una larga torre con una copertura piana nel paese; luce sulla testa del molo nel paese di Špic - colonnina rossa.**CONDIZIONI DEL TEMPO:** esposta ai venti W e NW che, nella cala, provocano condizioni di mare molto mosso e agitato.**NEBBIA:** è presente in media 15 giorni l'anno, in particolar modo nei mesi invernali.

Špic, molo (da SW)

CORRENTI MARINE: prevalgono le correnti di deflusso/riflusso delle maree sino ai 0.4 nodi. Un vento fresco e duraturo NW può provocare un aumento della velocità delle correnti sino a 0.8 nodi.**AVVERTIMENTO:** fare attenzione alla secca scogliosa Dalja che si protende sino a 500 m a NW del capo Dalja; il bordo NW è segnalato con un galleggiante colorato di giallo con una fascia nera (punto cardinale W).**ANCORAGGIO:** la cala è adatta alla fonda ad una profondità di 7 - 8 m; il fondo melmoso è un buon tenitore.**ORMEGGIO:** le piccole imbarcazioni possono attraccare lungo entrambi i lati del molo nel versante NE della cala in prossimità della località di Špic; la profondità lungo la testa del molo è di circa 2 metri. Dal lato settentrionale del molo, dalla terza bitta verso il basamento del molo, c'è un muro di cemento, sommerso a livello del mare e largo circa 1 m.**SERVIZI E APPROVVIGIONAMENTO:** acqua d'idrante nel basamento del molo; allacciamento elettrico nei pali dell'illuminazione sul molo; esercizi commerciali vari.**COLLEGAMENTI:** stradali.**NOVIGRAD, porto**

(45° 19.0' N - 13° 33.0' E)

Carta: 100-15; MK-2; Pianta 11

*Sul lato settentrionale dell'imboccatura a cala Luka Mirna, a circa 7.3 miglia a sud del porto di Umag; la parte antica della città, fondata nella tarda antichità, è stata proclamata monumento culturale. Tra le vestigia storiche di rilievo spiccano le rovine della cinta muraria, con torri del XIII secolo ed un sarcofago del 1146, conservato nella chiesa parrocchiale.***COME ORIENTARSI:** campanile nel centro abitato; resti delle mura ed una luce posizionata sulla testa della diga - torretta bianca con ballatoio.**CONDIZIONI DEL TEMPO:** i venti di direzione W e NW producono condizioni di mare molto mosso; si consiglia, quindi, di lasciare il porto.**NEBBIA:** è presente in media 15 giorni l'anno, in particolar modo nei mesi invernali.**CORRENTI MARINE:** prevalgono le correnti di marea sino a 0.4 nodi. Venti forti e duraturi W e NW possono provocare un aumento della velocità delle correnti sino a 0.8 nodi.**AVVERTIMENTO:** attraversando le acque del porto, fare attenzione a:

- la secca Val a WSW del porto; segnalata con un galleggiante con colonnina colorata di nero con una fascia issata ed un miraglio - due sfere nere sovrapposte (pericolo isolato);
- la secca Meja (Veskova) a W del porto, vicina al basamento della diga; è segnalata con un palo verde dotato di miraglio - un cono verde con il vertice rivolto in alto (laterale destra);
- il bassofondo intorno a capo Mujela, che si protende anche sino a 150 m dalla costa;
- tre galleggianti per l'ormeggio sono posti tra la diga ed il molo. La secca Val è coperta dal settore verde, mentre quella di Meja da quello rosso della luce proveniente dalla diga nel porto di Novigrad.